



PODCAST. In dieser Folge der Haller Geschichte(n) steht Herr Josef vom Parkhotel im Mittelpunkt. Seite 5

ADVENT. Die Vorweihnachtszeit beschert kleinen und großen BesucherInnen ein abwechslungsreiches Programm am Haller Adventmarkt. Seite 6



ADVENT. Die Kolpingfamilie lädt zum „Krippe-Schaun“ im Schaufenster des Kolpinghauses ein. Seite 7



Im Bild v.l. Ehrenbürger Leo Vonmetz, GR Christoph Sailer, Bürgermeister Dr. Christian Margreiter, Ehrenbürger Dr. Hannes Androsch, Dr. Eva Maria Posch und Ehrenbürger DDr. Herwig van Staa.

In Dankbarkeit und Verbundenheit

Vergangene Woche wurde Dr. Hannes Androsch mit der Ehrenbürgerschaft der Stadtgemeinde Hall in Tirol ausgezeichnet. Es ist dies die höchste städtische Ehrung, welche zum besonderen Dank und zur Anerkennung für außergewöhnliche Verdienste verliehen wird.

FESTTAG. Am 1. Dezember wurde Dr. Hannes Androsch im Rahmen einer Festsitzung des Haller Gemeinderates im Barocken Stadtsaal die Ehrenbürgerschaft verliehen. Bürgermeister Dr. Christian Margreiter begrüßte zunächst den neuen Ehrenbürger der Stadtgemeinde Hall in Tirol, Dr. Hannes Androsch und seine Begleiterin, Geschäftsführerin Ingrid Sauer. Weiters den Haller Ehrenbürger und ehemaligen Landeshauptmann und Landtagspräsidenten DDr. Herwig van Staa, den Ehrenbürger und Alt-Bürgermeister Leo Vonmetz, den Landtagsabgeordneten und ehemaligen Haller Bür-

germeister, Mag. Johannes Tratter, die ehemalige Bürgermeisterin Dr. Eva Maria Posch sowie die Ehrenringträger der Stadtgemeinde und langjährigen Stadtpolitiker Reinhold Weberberger und Mag. Dietmar Wiener. Weiters nahmen an der Festsitzung die Mitglieder des Stadt- und Gemeinderates teil, darunter die 1. Bürgermeister-Stellvertreterin Mag. Julia Schmid und der 2. Bürgermeister-Stellvertreter Dr. Werner Hackl sowie der Kulturausschussobmann GR Christoph Sailer. Unter den Ehrengästen waren u.a. auch TVB-Obmann Werner Nuding, Stadtamtsdirektor Dr. Bernhard Knapp und

der HALL AG Vorstandsdirektor DI Mag. Arthur Egger.

Freude und Ehre

In seinen Begrüßungsworten dankte sich Halls Bürgermeister Dr. Christian Margreiter bei Dr. Hannes Androsch für seinen jahrzehntelangen Einsatz und seine Verdienste um die Stadtgemeinde Hall in Tirol: „Es ist mir eine große Freude und eine Ehre. Die Verleihung der Ehrenbürgerschaft ist keine alltägliche Angelegenheit, was die außerordentliche Bedeutung dieser Auszeichnung unterstreicht. Der solcherart Ausgezeichnete hat **Weiter auf Seite 3 >>**

INFORMATION

Vom Finanzminister zum erfolgreichen Unternehmer

Der 1938 in Wien geborene Dr. Hannes Androsch war von 1970 bis 1981 als Bundesminister für Finanzen verantwortlich. Von 1976 bis 1981 hatte er zusätzlich das Amt des Vizekanzlers unter Bruno Kreisky inne. Nach Beendigung seiner politischen Karriere engagierte sich Dr. Hannes Androsch in vielen wirtschaftlichen Bereichen als Unternehmer, u.a. auch bei der Salinen Austria AG, der er auch heute noch als Aufsichtsratsvorsitzender vorsteht.

WOCHENENDDIENSTE

Apotheken-Nacht und Wochenenddienst:

Freitag, 9. Dezember: Haller Lend Apotheke, Brockenweg **Samstag, 10. Dezember:** Kur- und Stadtapotheke, Oberer Stadtplatz **Sonntag, 11. Dezember:** Paracelsus Apotheke, Kirchstraße, Mils **Montag, 12. Dezember:** Marienapotheke, Dörfnerstraße, Absam **Dienstag, 13. Dezember:** St. Magdalena Apotheke, Unterer Stadtplatz **Mittwoch, 14. Dezember:** Haller Lend Apotheke, Brockenweg **Donnerstag, 15. Dezember:** Apotheke Rumer Spitz, Serlesstraße **Freitag, 16. Dezember:** Kur- und Stadtapotheke, Oberer Stadtplatz.

Ärztlicher Wochenenddienst:

Notärztlicher Dienst 9–10 Uhr **Samstag, 10. Dezember:** Dr. Doris Mußhauser, Recheisstraße 8a, Hall in Tirol, Tel. 05223/57301; **Sonntag, 11. Dezember:** Dr. Christian Reinalter, Dorfstraße 13d, Mils, Tel. 05223/57746;

Zahnärztlicher Notdienst:

Notärztlicher Dienst 9–11 Uhr **Sa, 10./So, 11. Dezember:** Dr. Kraft-Kinz Stefan, Sterzinger Straße 8, Innsbruck, Tel. 0512/585922; Dr. Lechner Christian, Peter-Siegmair-Straße 3, Völs, Tel. 0512/303765.;

Tierärztlicher Notdienst für Kleintiere:

Erreichbar über die Notrufannahme Tel. 0676/88508-82444 bzw. www.tierarzt-notdienst.tirol/de

Sonntag, 11. Dezember:

9:30 Uhr Familiengottesdienst
19 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 13. Dezember:

6 Uhr Rorate

Mittwoch, 14. Dezember:

8:30 Uhr Rosenkranz und Messe

Freitag, 16. Dezember:

19 Uhr Abendmesse

St. Franziskus/Schöneegg:

Dienstag und Donnerstag: 19 Uhr Hl. Messe in der Kapelle, Samstag: 19 Uhr Vorabendmesse und Sonntag: 9:30 Uhr Pfarrgottesdienst

Samstag, 10. Dezember:

19 Uhr Buß- und Versöhnungsgottesdienst

Sonntag, 11. Dezember:

9:30 Uhr Pfarrgottesdienst mit Kinderelement

Mittwoch, 14. Dezember:

19 Uhr Abendrorate.

Franziskanerkirche:

Hl. Messen: Montag bis Freitag 8 Uhr; Samstag 19 Uhr; Sonn- und Feiertage 10 Uhr; Rorate: Montags in der Adventzeit um 6 Uhr (12. und 19.12.)

Kirche Heiligkreuz:

Hl. Messen: Sonn- & Feiertage 8:30 Uhr

Heiligeistkirche

Hl. Messen: Wochentage 6:30 Uhr und an Sonn- & Feiertagen 7 Uhr sowie um 9 Uhr der Gottesdienst der kroatischen Gemeinde

Klosterkirche Thurnfeld:

Hl. Messen: Sonn- & Feiertage 8 Uhr

Evangelische Gottesdienste:

Sonntag, 11. Dezember: 10 Uhr, Assunta Kautzky

SCHLÜSSELNOTDIENST

Aufsperr-Notdienst: 0664/1010290, Schlüsselschmiede Graber GmbH

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Pfarrkirche St. Nikolaus:

Freitag, 9. Dezember:
19 Uhr Abendmesse

AMTLICHE MITTEILUNGEN

KUNDMACHUNG

Am Dienstag, 13. Dezember 2022, um 17 Uhr, findet im Kurhaus eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

TAGESORDNUNG.

1. Raumordnungsangelegenheiten
 - 1.1. Erlassung des Bebauungsplanes (Nr. 3/2022) betreffend Gst 1108/32, KG Hall, Schopperweg
2. Sichtzone der Stadtgemeinde Hall in Tirol gemäß § 12 SOG 2021
3. Anträge zum Haushaltsplan 2023
4. Mittelfreigaben
5. Nachtragskredite
6. Auftragsvergaben
7. Tempo 30 – Brockenweg / Lend

8. Bezeichnung eines Teils der Verkehrsfläche auf Gst 939 KG Hall als „Franz-Reinisch-Platz“

9. TC Hall/Schöneegg – Änderung des Bestandvertrages aus dem Jahr 2005 wegen Errichtung einer Traglufthalle samt Anschluss an die Fernwärme

10. Förderung „Karriere Check – Potenzialanalyse für Maturanten und junge Erwachsene“

11. Liegenschaftsangelegenheiten der Hall AG/HALLAG Kommunal GmbH

12. Personalangelegenheiten

13. Anträge, Anfragen und Allfälliges

Hall in Tirol, am 1. Dezember 2022

Der Bürgermeister:

Dr. Christian Margreiter eh.

Livestream der Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, 13. Dezember findet wieder eine öffentliche Sitzung des Haller Gemeinderates statt.

POLITIK. Neben der Möglichkeit vor Ort im Kurhaus teilzunehmen, können Sie diese auch im Internet verfolgen: www.hall-in-tirol.at/Rathaus/Politik/livestream

Weitere Infos mit dem nebenstehenden QR-Code scannen



Sprechtage der Heimanwältin

Am Mittwoch, 14. Dezember findet eine kostenlose Beratung im Klaraheim statt.

RECHT. Die Tiroler Heimanwaltschaft ist für die BewohnerInnen und deren Angehörige in den Altenwohn- und Pflegeheimen, für Beratung, Beschwerden und Vermittlung, zuständig. Tirols Heimanwältin Elvira Havei wird von 9 bis 12 Uhr im Klaraheim zur Verfügung stehen. Kostenlose Beratung unter Tel. 0800/800 504.

INFORMATION

Bibelworkshops für Kinder

Am Freitag, 9. Dezember, 14.30 Uhr findet der Bibelworkshop für Kinder im PfarrEGG (gegenüber der Pfarrkirche) statt. Alle Kinder im Alter von 4 bis 10 Jahren sind herzlich mit Ihren Eltern, Großeltern und anderen Verwandten eingeladen. Wir hören eine Bibelgeschichte und die Kinder dürfen

diese dann mit den unterschiedlichen Bibelerzählfiguren nachspielen. Zum Abschluss sprechen wir ein Gebet und lassen den Nachmittag bei einer kleinen Stärkung gemütlich ausklingen. Weitere Termine: jeweils Freitag, von 14.30 bis 16.30 Uhr im PfarrEGG: 24. Februar, 31. März und 5. Mai

eCarsharing in Hall in Tirol

flo MOBIL

Mit floMOBIL günstig, nachhaltig und flexibel rein elektrisch fahren. Der Peugeot SUV e-2008 steht am Standort in der Krippgasse voll geladen bereit. Einfach online registrieren, die Mobilitätskarte beim Stadtservice abholen, per App reservieren und losfahren!

Stadt Hall in Tirol

www.flo-mobil.com



Spende Blut.

Freitag, 16.12.2022
Hall in Tirol, Kurhaus 16 bis 20 Uhr

Blut spenden können Personen zwischen dem 18. und 70. Geburtstag, die gewisse gesundheitliche und gesetzlich festgelegte Kriterien erfüllen. Bitte bringen Sie einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis zur Blutspende mit. Weitere Infos: 0800 190 190



Die Anstecknadel als sichtbares Zeichen der Ehrenbürgerschaft.



Dr. Hannes Androsch ließ es sich trotz Krücken nicht nehmen, gemeinsam mit Bürgermeister Dr. Christian Margreiter die Ehrenformation abzuschreiten.

Fortsetzung » sich in vielfältiger Weise um die Interessen der Stadtgemeinde und ihrer Bürgerinnen und Bürger verdient gemacht.“ In ihrer Laudatio erinnerte Dr. Eva Maria Posch an die Siebziger Jahre, als Dr. Hannes Androsch als Finanzminister maßgeblich an den Weichenstellungen zur Stadtentwicklung beteiligt gewesen war. In erfolgreichen Verhandlungen zwischen dem damaligen Bürgermeister Dr. Josef Posch und Androsch sei es über die parteipolitischen Grenzen hinweg gelungen, die gemeinsame Sache in den Vordergrund zu stellen. So konnte etwa 1975 die Münzprägestätte in der Burg Hasegg wieder eröffnet werden. Als Bundesminister war Androsch zu dieser

Zeit auch für die Saline zuständig. Die Burg Hasegg mit dem Münzerturm, aber auch viele weitere Gebäude im Bereich der südlichen Stadt sowie der Fußballplatz Lend standen im Besitz der Republik. 1979 wurde schließlich die Übertragung dieser Liegenschaften an die Stadt Hall genehmigt. Als Finanzminister war Androsch auch für die Haller Salinengesellschaften verantwortlich. In zahlreichen Verhandlungen konnten sich die Stadtgemeinde bzw. später die Hall AG im Laufe der weiteren Jahre wichtige Flächen und Gebäude per Tausch und Ankauf sichern. Das betraf etwa das frühere ADEG-Gelände, das Salzlager, oder die Musikschule sowie den Recyclinghof. All dies sei nur

Dank einer von Respekt geprägten und fruchtbringenden Gesprächsebene möglich gewesen, so Dr. Eva Maria Posch abschließend.

Ehrenbürger mit Rückblick

„In tiefer Freude“ nehme er diese Ehrung entgegen, erklärte der neue Ehrenbürger Dr. Hannes Androsch in seiner Dankesrede: „Erfolgreich zukunfts gestaltend Politik zu machen, gelingt, wenn man die Sache vor die Selbstdarstellung stellt. Leider ist in der Politik so manche Schauspielerlei dabei.“ Mit Stolz und Freude blicke er zurück auf das, was in der Stadt Hall entstanden sei: „In den fünfzig Jahren gab es immer eine gute Zusammenarbeit, von der wir heute dringend mehr benötigen würden. Ich wünsche der Stadt Hall alles Gute und möge der Münzerturm nicht nur als Symbol für eine große Vergangenheit stehen, sondern auch als Leuchtturm für die Zukunft strahlen.“

Überraschende Aufwartung

Musikalisch begleitet wurde der Festakt vom Streichquartett der Musikschule Hall in Tirol. Am Stiftsplatz wurde Dr. Hannes Androsch von der aufspielenden Salinenmusik Hall und einer Abordnung der Straubschützen erwartet, die ihm zu Ehren eine Ehrensalve abfeuerten.



Der neue Ehrenbürger Dr. Hannes Androsch bedankte sich bei der Salinenmusik.

Wertstoffsammelinsel abgebaut

Einhausung an diesem Standort in der Unteren Lend leider nicht möglich.

UMWELT. Aufgrund wiederholter starker Verschmutzung musste die Wertstoffsammelinsel am Verbindungsweg zwischen Schopperweg und Glashüttenweg bedauerlicherweise entfernt werden. Aufgrund der Örtlichkeit kann hier keine Einzäunung mit Zutrittsberechtigung per Bürgerkarte eingerichtet werden. Die nächsten Sammelinseln in der Nähe befinden sich am Glashüttenweg bei der Trafostation, am Innweg, sowie in der Anna-Dengel-Straße (3x).



Die betroffene Wertstoffsammelinsel am Verbindungsweg Glashüttenweg und Schopperweg.

Schutz und Hilfe

Notruf Dr. Viola am Haller Landeskrankenhaus aktiviert.

HILFE. Zeitgleich mit der weltweiten Kampagne „Orange the world“ (16 Tage ein Zeichen gegen Gewalt an Frauen setzen) wurde am Landeskrankenhaus Hall der Notruf „Ich muss zu Dr. Viola / Ich habe einen Termin bei Dr. Viola“ aktiviert. Er soll allen Betroffenen (jeden Alters und jeden Geschlechts) von häuslicher Gewalt, die sich bedroht und in Gefahr fühlen, Schutz bieten.

BEZAHLTE ANZEIGE

AUS DEN VEREINEN

Pensionistenverband Hall
Zum Geburtstag gratulieren wir Felix Schwitzer, Hedwig Huter, Aloisia Bauer, Reinhard Mikula, Reinhold Weberberger, Susanna Haas, Rainer Haas und Ing. Wolfgang Maritschnig.



LAMPE REISEN

Oberer Stadtplatz 2 · Tel. 42525
www.lampereisen.at

EINZIGARTIGES AMBIENTE IM ERWACHSENENHOTEL | MAURITIUS

Hotel SALT of Palmar *****
inkl. Flug ab/bis München
16.01. bis 26.01.2023 im Doppelzimmer mit Frühstück
10 Nächte pro Person

ab
2.027,-
Euro

WIR SIND GERNE VORBEREITET...
du auch?

Dein Zivildienst

im Wohn- und Pflegeheim der Stadt Hall i. T.

Für junge Männer in Österreich stellt sich früher oder später die Frage: **Bundesheer oder Zivildienst?** Der Zivildienst ist ein Wehrersatzdienst aus Gewissensgründen. Er dauert 9 Monate und kann nur von männlichen österreichischen Staatsbürgern geleistet werden. Weitere Voraussetzungen sind, dass man bei der Stellung tauglich ist und rechtzeitig eine Zivildienstklärung abgibt. **Und eines hätten wir fast vergessen:** Du kannst dir ausuchen, wo du deinen Zivildienst leisten möchtest.



VOR ORT
in Hall in Tirol



IM TEAM
der Pflege
und Betreuung



Kontaktiere uns

telefonisch unter **05223 5801 5100**
oder per Mail an info@heime-hall.at

Stadt Hall in Tirol



Verein Mobile Jugend- und Gemeinwesenarbeit
Innsbruck Land Ost Projekt KOMM ENT HALL –
Kommunikation und Entwicklung in Hall



Stellenausschreibung

Koordination der sozialen Stadtteilentwicklung Untere Lend (m/w/d) im Ausmaß von 20 Wochenstunden

Die Entlohnung richtet sich nach dem SWÖ-Kollektivvertrag, Verwendungsgruppe 8.

Aufgabenschwerpunkte

- Vernetzungstätigkeiten und Schnittstellenarbeit
- Initiierung, Umsetzung & Begleitung von Stadtteilprojekten (Stadtteilstefte, Märkte, Nachbarschaftshilfe ...)
- Aufsuchende niederschwellige Stadtteilarbeit
- Moderation von Beteiligungprozessen und Vernetzungsrunden
- Begleitung von Ehrenamtlichen, Vermittlung von Hilfsangeboten
- Öffentlichkeitsarbeit (Verwaltung von Homepage, Social media)

Voraussetzungen

- Akademisch abgeschlossene Berufsausbildung in den Bereichen Soziale Arbeit, Geografie, Gemeinwesenarbeit o.Ä.
- Erfahrung im Projektmanagement und Öffentlichkeitsarbeit
- Hohe Kommunikationsfähigkeit, soziale Kompetenz und Freude an zielgruppenübergreifender Zusammenarbeit
- Strukturierte, teamorientierte und eigenverantwortliche Arbeitsweise, Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten

Wir bieten

- Eine abwechslungsreiche und spannende Aufgabe beim Verein Mobile Jugend- und Gemeinwesenarbeit IL Ost
- Selbständige Tätigkeit mit Raum für eigene Ideen und Stärken
- Supervision, Strukturierte Einarbeitung und Fortbildungsmöglichkeiten

Dienstbeginn: 1. Februar 2023 (nach Vereinbarung)

Nähere Auskünfte unter Geschäftsführung
Mag.a(FH) Regina Fischer, 0676-835 845 331, www.komm-ent.at
Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen zu senden an office@jugendarbeit-mobil.at oder Verein Mobile Jugend- und Gemeinwesenarbeit IL Ost, Saline 17, 6060 Hall in Tirol

Adventbasar der Pfarre Hall

Reinerlös ging zur Gänze an die Vinzenzgemeinschaft.



FOTO: PFARRE HALL ST. NIKOLAUS

Vor kurzem fand der Adventbasar der Pfarre Hall-St. Nikolaus statt. Die Speckbacher Schützen steuerten geschmückte Adventkränze bei. Mit dem Verkauf wurde ein Reinerlös von über 2.000 Euro erzielt, welcher zur Gänze an die Vinzenzgemeinschaft Hall-St. Nikolaus übergeben wurde. Herzlichen Dank den Speckbacher Schützen sowie dem ehrenamtlichen Team, das den Basar organisierte! Im Bild Pfarrer Jakob Patsch und GR Dr. Christian Visintiner (re.).

OrgelSPIEL Nummer 3 und 4

In der Pfarrkirche St. Nikolaus am Samstag, 10. und 17. Dezember.

KULTUR. Das OrgelSPIEL ist eine Insel der Stille in der hektischen Weihnachtszeit. Am 10. Dezember von 11 bis 11.30 Uhr ist der junge Organist Simon Brandlechner mit Werken von Johann Sebastian Bach, Hugo Distler und Max Reger in der Haller Pfarrkirche zu hören. Die Musik lässt die stille Kraft und das Geheimnis von Advent spüren.

Am 17. Dezember spielen Marion Rabik und Valentin Jordan passend zur Adventzeit Werke von Felix Mendelssohn-Bartholdy, Johann Sebastian Bach, Max Reger und Frederik Magle in der Haller Pfarrkirche.

Mehr Information unter:
www.musikplus.at/orgelspiel

Die Stadtgemeinde Hall in Tirol
schreibt für die Städtischen Kindergärten
die Vollzeitstelle einer

Stadt Hall in Tirol



pädagogischen Fachkraft

zur ehesten Nachbesetzung als Karenzstelle aus. Die Anstellung und Entlohnung erfolgen nach den Bestimmungen des Tiroler Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 2012, Entlohnungsgruppe ki 1 mit einem Mindestentgelt von monatlich brutto € 2.659,70. Es wird darauf hingewiesen, dass sich das angeführte Mindestentgelt aufgrund von gesetzlichen Vorschriften gegebenenfalls durch anrechenbare Vordienstzeiten erhöht.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, die Sie bitte mit Lebenslauf, Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis, einer aktuellen Strafregisterbescheinigung (kann nachgereicht werden), Nachweis über die erforderliche Ausbildung (Reife- und Diplomprüfung für Kindergärten oder Diplomprüfung für Kindergartenpädagogik) und allfälligen Dienstzeugnissen sowie bei männlichen Bewerbern mit Nachweis des abgeleisteten Grundwehr- oder Zivildienstes bzw. einer Befreiung, bis längstens 9.12.2022 einlangend, an Herrn Bernhard Goldecker, Stadttamt, Oberer Stadtplatz 1, 6060 Hall in Tirol, richten. Dort erhalten Sie auch entsprechende nähere Informationen, Tel. 05223/5845-3060.

Der Bürgermeister:
Dr. Christian Margreiter

Glasexperten besuchten „FRAGIL“

Kuratorinnenführung der aktuellen Ausstellung im Stadtmuseum am 15. Dezember.

KUNST. Auch in Fachkreisen stößt die Ausstellung FRAGIL im Stadtmuseum Hall auf Interesse. So durfte Kuratorin Christine Weirather u.a. eine Gruppe von Glasmachern und Glasexperten aus Basel, Berlin und München willkommen heißen. Die ausgestellten Prunkgläser sowie die Alltagsgläser aus der Grabung am Areal der Glashütte führten zu angeregtem fachlichen Austausch und Diskussionen. Einig waren sich die BesucherInnen darin, dass die Schau am besten als Dauerausstellung bestehen bleiben sollte. Es sei durchaus angebracht, diesem besonderen Bereich der Haller Stadtgeschichte längerfristig mehr Aufmerksamkeit zu schenken.

Kuratorinnenführung

Bei der Führung am 15. Dezember werden unterschiedlichste Aspekte zur Geschichte der Glashütte Hall näher beleuchtet: Wie kam es zur Bezeichnung „Deutsch Murano“? Warum wurde sogar aus Spanien ein Rohstoff für die Glasproduk-

tion importiert? Weshalb stand auf die Ausreise venezianischer Glasbläser die Todesstrafe? Zu sehen sind nicht nur historische Prunk- und Alltagsgläser, sondern auch ein Glas aus dem 3D-Glasdrucker. 15.12., 19 Uhr (Dauer 1 Stunde), Eintritt: freiwillige Spenden.

Und wer noch ein passendes Weihnachtsgeschenk für Kulturinteressierte sucht: Der Katalog zur Ausstellung ist während der Öffnungszeiten im Stadtmuseum und außerdem in der Buchhandlung Riepenhausen in Hall sowie beim Kulturamt erhältlich!



Besuch aus Berlin, München und Basel: Die Ehepaare Schicker, Schaich und Baumgartner mit Anna-Elisabeth Awad-Konrad (Stadtarchäologie), Rudi Gritsch (HTL Kramsach, Leihgeber) und Christine Weirather vom Stadtmuseum Hall (v.l.).



Der Herr Josef vom Parkhotel.

Original im Smoking

Haller Geschichte(n) über den Herrn Josef vom Parkhotel.

HISTORISCHES. In dieser Folge der Haller Geschichten, blicken wir auf Halls stilvollsten Kellner zurück: Den Herrn Josef. Im Parkhotel war er eine Institution, er bezeichnete das Hotel in seiner eigenen Art immer als das erste Haus am Platze. Durch eine berufliche Fehlentscheidung wurde der Herr Josef mit 56 Jahren arbeitslos. Er blieb verbittert zurück.

Weitere Infos mit dem nebenstehenden QR-Code scannen



Süßer die Glocken nie klangen ...

Irmgard Knef und Weihnachten

Samstag, 17. Dezember um 20 Uhr im Kulturlabor Stromboli.

KULTUR. Irmgard Knef und Weihnachten: Das ist wie Lebkuchen mit Chilischote und garantiert verschärfte An- und Einsichten einer alten Berlinerin über Weihnachten und die Vorfreude auf das Fest der Liebe. VVK: 20,-/17,- Euro (erm.), AK: 23,-/ 20,- Euro.

BEZAHLTE ANZEIGE

Permanent Make-up

das mit natürlichen Ergebnissen begeistert.

23 Jahre Berufserfahrung mit zufriedenen Kunden

- Behandlung mit neuester 3D-Nanotechnik
- Korrektur von misslungenem Permanent Make-up und Microblading
- Präzises Arbeiten und Feingefühl für Formen und Farben haben höchste Priorität
- Beratung und Vorzeichnen kostenlos

Warten Sie nicht lange, vereinbaren Sie einen Termin!

NACHHER
VORHER

* Geschenkgutscheine für Weihnachten ab sofort erhältlich! *

BEAUTY IMAGE
Kosmetikstudio | Medical Beauty

Edith Mörwald · Arbesgasse 4/1 · 6060 Hall in Tirol · Tel. 05223/42633
info@beauty-image.at · www.beauty-image.at

BEZAHLTE ANZEIGE

CHRIST-BAUM-VERKAUF

Ab 8. Dezember · 9.00 bis 16.30 Uhr

Schwimmbad Hall in Tirol

DAS regionale Produkt von der Tiroler Christbaumbäuerin.

Im günstigen „Mondzeichen“ geschlagen, verschiedene Sorten und Größen

3. Adventssonntag, 11. Dezember ab 10 Uhr,

traditioneller CHRISTBAUM-HOFTAG *

Musikalische Umrahmung mit den WEERBERGER BLÄSERN, BAUERNMARKT. Für das leibliche Wohl ist mit BÄUERLICHEN SPEZIALITÄTEN gesorgt.

* Details und eventuelle Änderungen unter www.christbaum-tirol.at

Familie Sponring · Tunelhof
Außerberg 31 · Weerberg
Tel. 0664-73501876
www.christbaum-tirol.at

Orchesterkonzert: Kartenvorverkauf gestartet

Das beliebte Orchester HALLegro lädt am Dienstag, 7. Februar 2023 um 19:30 Uhr ins Kurhaus Hall zu seinem nächsten Konzert ein.

KULTUR. Der Kartenvorverkauf für das Konzerthighlight mit HALLegro hat begonnen. Die Orchestermitglieder bereiten derzeit sehr intensiv ein Programm voller Leckerbissen der klassisch-romantischen Literatur für dieses Konzerthighlight vor. Karten zu 16,- Euro im Vorverkauf (erm. 10,- Euro) gibt es ab sofort im Sekretariat der Musikschule, im Stadtservice im Rathaus und im Büro im Laden in der Arbesgasse in Hall.



FOTO: BÜCHEREI SCHÖNNEGG

Unterhaltende und informative Lesung.

Adventlesung im Pfarrzentrum

Donnerstag, 15. Dezember um 20 Uhr mit Angelika Riedler.

KULTUR. Das Team der Bücherei Schöneegg lädt auch heuer wieder herzlich zu einer Adventlesung mit Angelika Riedler ein. Marion Rabik und Liana Vettori begleiten die besinnliche Stunde im Pfarrzentrum mit adventlicher Musik. Beginn ist am Donnerstag, 15. Dezember um 20 Uhr.

Kasperl, Märchen, Fackeltanz

Abwechslungsreiches Kinderprogramm auf der Märchenbühne und Traditionelles am Adventmarkt.

ADVENT. Anlässlich des Lucienfestes führt die Bindertanzgesellschaft am Freitag, 16. Dezember um 17 Uhr am Oberen Stadtplatz das seltene Schauspiel des Tiroler Fackeltanzes vor. Eine alte Tradition, welche bereits die Römer und Griechen in der Antike ausübten, und die von der Bindertanzgesellschaft im Haller Advent gezeigt wird. Der Tiroler Fackeltanz wurde von Prof. Karl Horak in den Fünfzigerjahren rekonstruiert. Die Melodie dazu wurde 1880 am Vögelberg bei Wattens aufgefunden.

Kasperl mit zwei Auftritten

„Die verzauberten Weihnachtskekse“: Kasperltheater HoLaRo auf der Märchenstiege am Haller Adventmarkt am Freitag, 9. Dezember, 17 Uhr, Eintritt frei! Was ist Weihnachten ohne Weihnachtskekse? Auch die Oma hat fleißig Kekse gebacken und möchte, dass der Kasperl und der Seppel der Prinzessin einen Korb voll auf das Schloss bringen. Als sie losgehen möchten ist etwas anders mit dem Seppel und den Keksen passiert. Kann Kasperl mit Hilfe der Kinder dem Seppel helfen? Und schaffen sie es noch rechtzeitig die Kekse der Prinzessin zu bringen?

Am Dienstag, 20. Dezember um 17 Uhr steht „Der verschwundene Wunschzettel“ am Programm des Kasperltheaters HoLaRo auf der Märchenstiege am Haller Adventmarkt, Eintritt frei!

Erzähltheater mit Musik

„Kommt die Fee“ präsentiert „Frau Holle“ auf der Märchenbühne am Sonntag, 11. Dezember um 17 Uhr, Eintritt frei! In großteils alter Sprache der Gebrüder Grimm, immer wieder unterbrochen von Ausdrücken der modernen Jugendsprache, mit viel Fantasie und skurrilen Requisiten wird das Wintermärchen erzählt (Frieda).



FOTO: KARL HÖRNER

Am Freitag, 16. Dezember zum Glockenschlag um 17 Uhr präsentiert die „Haller Bindertanzgesellschaft“ den „Fackeltanz“ mit der Erweiterung der „Holsteiner Dreitour“ sowie die „Woaf“ und den „singenden Nachtwächter“.



FOTO: HORAK



FOTO: KARL HÖRNER

links: Kasperltheater HoLaRo, rechts: „Kommt die Fee“ präsentiert Frau Holle am 11. Dezember auf der Märchenbühne.

Begleitet, untermalt und unterstützt wird das Märchen von Musik und Gesang (Tanja Pidot). Ab 5 Jahren!

Lesung ab 4 Jahren

Fräulein Träumlein ist am Montag, 12. Dezember um 17 Uhr wieder in der Stadt auf der Märchenbühne und hat bei freiem Eintritt eine bezaubernde Geschichte mit im

Gepäck. Begleitet wird sie vom Pianisten Sebastian Schweiger, der die Märchenreise mit seinen Zauberklängen musikalisch unterstützt. Lesung für Kinder ab 4 Jahren und alle Großen, die gerne träumen.

„Schneeweißchen und Rosenrot“

„Geschwister Mim“-Erzähltheater mit und ohne Worte, präsentiert „Schneeweißchen und Rosenrot“ auf der Märchenbühne am Dienstag, 13. Dezember um 17 Uhr. Der Eintritt ist frei. Märchen sind sehr alt, doch verlieren sie kaum an Aktualität. Es geht um Gut und Böse, Familie, die Macht der Liebe, um Habgier, Prüfungen, Vertrauen und die Natur. Nach alter Tradition erzählt Rena das Märchen, während Frieda, ohne Worte, mit Stoffen aus dem Koffer das Erzählte spielt.

BEZAHLTE ANZEIGE

KOTZBECK 's shoes 'n' feet Innsbruckerstr.11 6060 Hall

Zu jedem Schuheinkauf
Pflegemittel gratis dazu (Aktion bis 23.12.)



Montag und Mittwoch von 8:00 - 13:00 und 15:00 - 17:00
www.shoesnfeet.at und Freitag von 8:00 - 18:00

Musik von INNANNA

Konzert im Barocken Stadtsaal
am Mittwoch, 21. Dezember.

KULTUR. INNANNA gelingen mit ihren Eigenkompositionen ein Zusammenspiel aus altbekannten, unbekanntem sowie selbst gebauten Instrumenten. Ihre Musik spannt, entspannt und lässt neue Klangwelten erleben. Maria Ma, Flo Ryan und Gernot Reichholf schaffen ein Hörerlebnis, dem man sich nur schwer entziehen kann. Beginn ist um 20 Uhr, Einlass ab 19 Uhr. Eintritt freiwillige Spenden. Platzreservierungen unter Tel. 0680/2181164 oder floryan.info@gmail.com, www.innanna.at



Flo Ryan, Maria Ma & Gernot Reichholf



Weihnatskrippe der Kolpingfamilie mit über hundert Jahre alten Figuren.

Krippele schau'n im Advent

Haller Kolpinghaus erfreut mit einem besonderen Blickfang.

ADVENT. In den Schaufenstern im Erdgeschoss des Kolpinghauses präsentiert der Krippenbaumeister der Kolpingsfamilie, Franz Rietzler, seine Weihnachtskrippen aus den Krippenbaukursen, die unter seiner Leitung in der Krippenwerkstatt während des ganzen Jahres stattfinden. Zu besichtigen ist auch die Weihnachtskrippe der Kolpingsfamilie, die vor einigen Jahren von Schlossermeister

Helmut Brentel restauriert wurde. Das Hintergrundbild schuf die aus Island stammende und seit 2012 in Hall lebende Künstlerin Svava K. Egilson. Die Krippenfiguren wurden von den Haller Künstlern Andreas Crepez und Alfred Crepez in den 1910er und 1920er Jahren angefertigt. Helmut Brentel, sowie Andreas Crepez und sein Sohn Alfred waren zu Lebzeiten Mitglieder des Haller Kolpingvereines.

Gemeinsam kochen, miteinander Zeit verbringen

KOMM ENT lädt zusammen mit dem Interkulturellen Frauentreff Hall alle interessierten Frauen aus der Unteren Lend und Umgebung am 15. Dezember ein.

AUSTAUSCH. Das Motto des Interkulturellen Frauentreffs lautet auch im Dezember wieder: Gemeinsam wollen wir kochen, Lieblingsrezepte austauschen und schöne Abende verbringen. Das nächste Treffen findet am Donnerstag, 15. Dezember von 18 bis 21 Uhr statt. Ort: Tribünengebäude neben dem Sportplatz in der Unteren Lend, Untere Lend 12, Hall, 1. Stock. Die Teilnahme ist kostenlos.

Eine Anmeldung ist erwünscht bei Anja Klemm, KOMM ENT Soziale Stadtteilentwicklung unter der Telefonnummer 0676/835 846 658 oder per E-mail unter stadtteilentwicklung@komm-ent.at

Mehr Information auch unter:
<https://komm-ent.at/> oder
www.facebook.com/KOMMENTHALL

BEZAHLTE ANZEIGE



SAISONSTART
16. DEZEMBER



**GLUNGEZER
BAHN**

Ein Berg für sich.

**Ideal präparierte Pisten
und Winterwanderwege
am Glungezer**

Genussvolles Wintersportvergnügen
am Skiberg Glungezer mit
3,5 km langer Rodelbahn und
Panorama Aussichten.

www.glungezerbahn.at

BEZAHLTE ANZEIGE

Christbäume vom Tunelhof in Weerberg

Warum in die Ferne schweifen wenn das Gute wächst so nah!

Wir, die Familie Sponring, haben uns seit 1977 der Aufzucht von Christbäumen verschrieben. Unser Ziel ist für unsere Kunden schöne Christbäume zu produzieren und einen Beitrag aus der Tiroler Natur für ein gelungenes Weihnachtsfest zu leisten. Das Angebot reicht von einem schlanken Baum für die Ecke bis zum ausladenden Hallenfüller und Christbäume für große Plätze im Freien. Wir schneiden die Bäume nach überliefertem Wissen unserer Vorfahren sowie nach den Mondphasen von Maria Thun. Besonders optimal sind die kurzen Transportwege zu unseren

Verkaufsplätzen von höchstens 45 Kilometer. Auch durch die Photosynthese der von uns gepflanzten Tannen tragen wir zum Klimaschutz bei. Von einem Hektar Christbaumkultur werden jedes Jahr 10 bis 14 Tonnen CO₂ verbraucht. Zusätzlich produzieren die Bäume im selben Zeitraum sieben bis zehn Tonnen Sauerstoff. Details zum Anbau und die Verkaufstermine finden Sie auf unserer Homepage.

**Familie Sponring, Tunelhof
Außerberg 31, 6133 Weerberg
Tel. 0664 7369 1977
christbaum-tirol@tunelhof.at**

IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber: Stadtgemeinde Hall, Oberer Stadtplatz, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/5845 3017, Fax DW 210; stadtzeitung@stadthall.at **Redaktion:** Gregor Jenewein **Inseratenverwaltung:** Mag. Marion Halper (Ablinger Garber), Tel. 05223/513-31, m.ha@ablingergarber.com; **Anzeigenverwaltung, Produktion:** Ablinger Garber, Medienturm, 6060 Hall in Tirol **Druck:** Aristos Druckzentrum/Dinkhauser Kartonagen, Josef Dinkhauser Straße 2, 6060 Hall in Tirol **Grundlegende Richtung:** Amtliche Mitteilungen und Berichte der Stadtverwaltung.

Produziert in Hall

 **Ablinger
Garber**

 **Dinkhauser
Kartonagen**

KLEINANZEIGEN

■ **Ich suche für eine kurdische Familie** (Vater, Mutter, Töchter 19 und 13, Sohn 16 Jahre) **eine Wohnung im Großraum Hall.** Der Familienvater ist handwerklich äußerst geschickt und liebt es, im Garten zu arbeiten. Vielleicht sucht jemand in einem größeren Einfamilienhaus angenehme Mieter, die in Haus und Garten mithelfen können. SMS oder Anruf: 0664/6182792

■ **Vermiete große sonnige Altbauwohnung.** Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Bad und Nebenraum. Kein Balkon, kein AAP Miete inkl. BK 850,- Euro, Strom u. Gas separat, Kautions 3 MM, keine Provision. Bei Interesse Tel. 0650/6205626

■ **Wir haben immer einen guten Grund für ein neues Projekt! Warum nicht Ihren?** Als renommiertes Bauträger suchen wir tirolweit Grundstücke sowie renovierungsbedürftige Häuser und garantieren Ihnen eine vertrauliche und rasche Abwicklung. **Realbau GmbH** Tel. 0676/881811600

■ **balsam Naturkosmetik** balsam Weihnachtsideen: **Wunderberg Festes Duschgel mit Bändchen Xmas Edition. Nature's Festes Duschgel Hair & Body** alle Serien. **Alpienne** ‚Gib Deinem Leben einen Gin‘ Wiener Christkindlseeife & Winterquartett Rosengasse 7, Tel. 05223/994990 www.naturkosmetik-tirol.at

■ **Alles für die Winter-/Weihnachtszeit** findet Ihr im „Kunterbunten Laden – Kinder Second Hand“ – tolle warme Bekleidung, Matsch-/Winterstiefel, Hauspatschen, Lammfell, Kinderwagenfußsäcke, Sport-/Berg-/Schibekleidung, viele Wintersportgeräte, wie Bob, Pisten-/Langlaufski, Eislaufschuhe u.v.m. sowie immer wieder neue Spielsachen, Spiele, Puzzles, Bücher, CDs/DVDs! DO 9–12, FR 9–17 und SA 9.30–12 Uhr; Tel. 0680/2229412; www.kunterbunter-laden.at!

■ **Äpfel und Apfelsaft ab Hof Verkauf,** Familie Lechner, Heiligkreuz Purnerstraße 8, Tel. 0676/7490422

BEZAHLTE ANZEIGE

DAS BESONDERE GESCHENK: UNSERE EXCLUSIVE KOSMETIK

- Hochwertige Apothekenqualität
- Vereint natürliche Rohstoffe mit neuester Technologie
- Mit Hyaluronsäure für eine geschmeidige Haut
- Frei von Parabenen, Silikonölen, Paraffinen und PEG
- Vegan und Tierversuchsfrei



Mag. pharm. Günther Pollack
6060 Hall, Oberer Stadtplatz 5,
Tel. 05223/57 2 16
info@stadtapotheke-hall.at
www.stadtapotheke-hall.at

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 8.00-19.00 Uhr durchgehend
Sa 8.00-12.30 Uhr

Nach wie vor seitliche Zufahrt zur Apotheke 24 h möglich (neben Fa. Waltl)



Schöne
Weihnachten!



NEU in unserer Kosmetik:
**Unsere wohltuende
Körpersahne**